



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

OTIF/RID/CE/GTP/2022/11

3 novembre 2022

Original : français/allemand/anglais

RID : 15^e session du Groupe de travail permanent de la Commission d'experts du RID
(Berne/réunion hybride, 23 et 24 novembre 2022)

Objet : Projet de rectificatif aux textes de notification OTIF/RID/NOT/2023 du 1^{er} juillet
2022

Communication du Secrétariat

1. Le Secrétariat a compilé les corrections suivantes pour les erreurs constatées dans les textes de notification OTIF/RID/NOT/2023 lors de l'établissement de la version finale de l'édition 2023 du RID.
2. Avant de publier une version définitive du rectificatif aux textes de notification, le Secrétariat prie les États membres de lui communiquer s'il y a lieu toute autre correction nécessaire.
3. Les corrections indiquées ont déjà été prises en compte dans l'édition en ligne du RID 2023 qui sera publiée début novembre 2022 sur le site Internet.

RECTIFICATIF N° 1
aux textes de notification OTIF/RID/NOT/2023 du 1^{er} juillet 2022

TABLE DES MATIÈRES

Ajouter les amendements additionnels suivants :

« 3.2 Modifier comme suit :

« 3.2 **Liste des marchandises dangereuses**

3.2.1 **Tableau A : Liste des marchandises dangereuses dans l'ordre des numéros ONU**

3.2.2 **Tableau B : Liste alphabétique des marchandises dangereuses ».**

4.4 Modifier le chapitre pour lire comme suit :

« 4.4 (supprimé) ».

5.5.3.3 Après « contenant », insérer :

« de la neige carbonique (No ONU 1845) ou ».

5.5.3.4 Après « contenant », insérer :

« de la neige carbonique (No ONU 1845) ou ».

6.8.2.3 Modifier comme suit :

« 6.8.2.3 Examen de type et agrément de type ».

6.8.3.3 Modifier comme suit :

« 6.8.3.3 Examen de type et agrément de type ». ».

PARTIE 1

Chapitre 1.2

1.2.3 [La correction à l'abréviation de « **ICAO** » dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

Chapitre 1.6

1.6.1.50 [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

Chapitre 1.8

1.8.6.2.4.2 [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

1.8.7.8.4 Dans la phrase avant les alinéas, après « doivent », insérer :
« fournir ».

Chapitre 1.10

1.10.5 [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

PARTIE 2**Chapitre 2.2**

2.2.52.4 [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

2.2.8.1.5.2 [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

PARTIE 3**Chapitre 3.2**

Ajouter l'amendement additionnel suivant :

« **3.2.1** Modifier le titre comme suit :

« **3.2.1** **Tableau A : Liste des marchandises dangereuses dans l'ordre des numéros ONU**

Explications ». ».

Tableau B

Ajouter l'amendement additionnel suivant :

« Avant le titre « **Tableau B : Liste alphabétique des marchandises dangereuses** », insérer :

« **3.2.2** ». ».

[La correction à la rubrique « CORDEAU DÉTONANT À CHARGE RÉDUITE à enveloppe métallique (No ONU 0104) » du premier tableau dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

[La correction à la rubrique « CORDEAU DÉTONANT à enveloppe métallique (No ONU 0290) » du premier tableau dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

Dans le premier tableau, ajouter les amendements additionnels suivants :
«

Dénomination/description des marchandises	No ONU	Amendement
EXTRAITS AROMATIQUES LIQUIDES	1169	Dans la colonne (4), modifier le code NHM comme suit : « 3302++ ».
EXTRAITS LIQUIDES POUR AROMATISER	1197	Dans la colonne (4), modifier le code NHM comme suit : « 3302++ ».

».

[La correction au deuxième tableau dans les versions anglaise et allemande ne s'applique pas au texte français.]

PARTIE 4

Chapitre 4.1

4.1.6.15 [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

PARTIE 5

5.4.1.1.3.2 À l'alinéa c), remplacer « véhicule » par :
« wagon ».

PARTIE 6

Chapitre 6.2

6.2.2.7.3 [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

6.2.3.5.1 [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

Chapitre 6.3

6.3.2.1 [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

Chapitre 6.8

6.8.1.5.5 [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

6.8.3.2.9 [Les corrections dans la version allemande ne s'appliquent pas au texte français.]

Chapitre 6.9

6.9.2.1 [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

6.9.2.2.3.10 [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

6.9.2.3.5 [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]